

**FLUKE®**

# **62 MAX/62 MAX +**

Infrared Thermometer

Uživatelská příručka

(Czech)

April 2012 Rev. 1, 11/12

© 2012 Fluke Corporation. All rights reserved.

Specifications are subject to change without notice.

All product names are trademarks of their respective companies.

## **OMEZENÁ ZÁRUKA A OMEZENÍ ZODPOVIDNOSTI**

Tento výrobek Fluke bude bez závad na materiálu a zpracování po dobu tří let od data zakoupení. Tato záruka nepokrývá pojistky, vyměnitelné baterie nebo poškození při nehodách, nedbalém zacházení, nesprávném použití, úpravách, kontaminaci nebo abnormálních podmínkách při použití nebo manipulaci.

Autorizovaní maloobchodníci nejsou oprávněni prodlužovat jménem společnosti fluke jakékoli jiné záruky. Pro zabezpečení servisu v záruční době kontaktujte, vaše nejbližší autorizované servisní centrum Fluke, abyste získali informace o autorizaci vrácení, potom zašlete výrobek tomuto servisnímu centru s popisem problému.

**TATO ZÁRUKA JE VAŠÍM JEDINÝM OPRAVNÝM PROSTŘEDKEM. ŽÁDNÉ DALŠÍ ZÁRUKY, JAKO VHODNOST PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, TÍM NEJSOU VYJÁDŘENY ANI ODVOZENY. SPOLEČNOST FLUKE NEODPOVÍDÁ ZA ŽÁDNÉ ZVLÁŠTNÍ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY NEBO ZTRÁTY, VČETNĚ ZTRÁTY DAT, VZNIKLÉ Z JAKÉKOLIV PŘÍČINY NEBO PŘEDPOKLADU.** Jelikož některé státy nepřipouštějí vyloučení nebo omezení vyplývající záruky nebo náhodných nebo následných škod, nemusí se na vás toto omezení odpovědnosti vztahovat.

Fluke Corporation  
P.O. Box 9090  
Everett, WA 98206-9090  
U.S.A.

Fluke Europe B.V.  
P.O. Box 1186  
5602 BD Eindhoven  
Holandsko

# Obsah

Nadpis	Strana
Úvod .....	1
Jak kontaktovat společnost Fluke .....	1
Bezpečnostní pokyny .....	2
Údržba .....	6
Postup výměny baterie .....	6
Postup čištění výrobku .....	6
Specifikace .....	7
Normy a úřední osvědčení .....	9
Výrobek .....	10



## Úvod

Infračervené teploměry Fluke 62 MAX a 62 MAX + Infrared Thermometers (výrobek) umožňují zjistit teplotu povrchu změřením množství infračerveného záření vyzařovaného z povrchu daného předmětu. Upozorňujeme vás, že japonské modely ukazují pouze ve stupních Celsia.

## Výstraha

**Před prací s výrobkem si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny.**

## ***Jak kontaktovat společnost Fluke***

Chcete-li kontaktovat společnost Fluke, zavolejte na jedno z níže uvedených telefonních čísel:

- Technická podpora USA: 1-800-44-FLUKE (1-800-443-5853)
- Kalibrace/oprava USA: 1-888-99-FLUKE (1-888-993-5853)
- Kanada: 1-800-36-FLUKE (1-800-363-5853)
- Evropa: +31 402-675-200
- Japonsko: +81-03-6714-3114
- Singapur: +65-6799-5655
- Z kteréhokoli místa světa: +1-425-446-5500

Nebo navštivte internetovou stránku Fluke [www.fluke.com](http://www.fluke.com).

Pro registraci výrobku navštivte webovou stránku <http://register.fluke.com>.

Nejnovější dodatky k příručce si lze přečíst, vytisknout či stáhnout z webové stránky <http://us.fluke.com/usen/support/manuals>.

## **Bezpečnostní pokyny**

Výraz **Výstraha** označuje podmínky a postupy, které jsou pro uživatele nebezpečné. Výraz **Upozornění** označuje podmínky a postupy, které by mohly způsobit poškození výrobku nebo testovaného zařízení.

Tabulka 1 popisuje symboly použité na výrobku a v tomto návodu.



### **Výstraha**

**Abyste předešli poškození oka a zranění, dodržujte následující pokyny:**

- Před prací s výrobkem si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny.
- Výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně.
- Používejte výrobek pouze podle pokynů, jinak ochrana poskytovaná výrobkem nebude působit.






- Než výrobek použijete, zkontrolujte jeho pouzdro. Pokud výrobek vypadá poškozený, nepoužívejte jej. Hledejte praskliny nebo chybějící části plastu.
- Konkrétní teploty naleznete u informací o intenzitě vyzařování. Reflexní předměty mají nižší než skutečné naměřené teploty. Tyto předměty představují nebezpečí popálení.
- Nedívejte se přímo do laseru pomocí optických nástrojů (např. kukátkem, dalekohledem, mikroskopem). Optické nástroje mohou soustředit laser a mohou být nebezpečné pro oko.
- Nedívejte se do laseru. Nemiřte laserem přímo na osoby nebo zvířata nebo nepřímo od reflexního povrchu.
- Aby bylo měření stále přesné, vyměňte baterie vždy, když začne kontrolka signalizovat vybití.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti výbušných plynů, výparů nebo ve vlhkém či mokřém prostředí.
- Výrobek používejte jen podle specifikací, jinak může začít vydávat nebezpečné laserové záření.

**Tabulka 1. Symboly**

<b>Symbol</b>	<b>Vysvětlivky</b>	<b>Symbol</b>	<b>Vysvětlivky</b>
	Hrozba nebo nebezpečí. Důležitá informace. Viz příručka.		Tento výrobek splňuje požadavky směrnice na označení WEEE (2002/96/EC). Štítek upozorňuje na skutečnost, že toto elektrické/elektronické zařízení nepatří do domovního odpadu. Kategorie výrobku: S odkazem na typy zařízení uvedené ve směrnici WEEE, dodatek I, je tento výrobek zařazen do kategorie 9 „Monitorovací a kontrolní přístroj“. Tento výrobek nepatří do netříděného komunálního odpadu. Informace o recyklaci najdete na webu společnosti Fluke.



**Tabulka 1. Symboly (pokrač.)**

<b>Symbol</b>	<b>Vysvětlivky</b>	<b>Symbol</b>	<b>Význam</b>
	Výstraha Laser.		Vyhovuje směrnicím Evropské unie.
	Baterie		Vyhovuje příslušným australským normám.
 沪制01120009号	Vyhovuje čínské metrologické certifikaci.		

## **Údržba**

### **Upozornění**

**Abyste předešli poškození výrobku, nenechávejte teploměr v blízkosti předmětů o vysoké teplotě.**

#### **Postup výměny baterie**

Při vkládání či výměně baterie AA IEC LR06 otevřete prostor baterie a vyměňte baterii dle obrázku 16.

#### **Postup čištění výrobku**

K čištění pouzdra výrobku používejte vlhkou houbu nebo jemnou látku namočenou do mýdlové vody. Pečlivě utřete povrch vlhkým vatovým tampónem. Tampón může být navlhčen vodou. Viz obrázek 17.

## Specifikace

	<b>62 MAX</b>	<b>62 MAX +</b>
Rozsah teplot	-30 °C až 500 °C (-22 °F až 932 °F)	-30 °C až 650 °C (-22 °F až 1202 °F)
Přesnost (Kalibrační geometrie s okolní teplotou 23 °C ±2 °C)	≥0 °C: ±1,5 °C nebo ±1,5 % hodnoty, platí vyšší hodnota (≥32 °F: ±3 °F nebo ±1,5 % hodnoty, platí vyšší hodnota) ≥ -10 °C až <0 °C: ±2 °C (≥14 °F až <32 °F: ±4 °F) < -10 °C: ±3 °C (<14 °F: ±6 °F)	≥0 °C: ±1 °C nebo ±1 % hodnoty, platí vyšší hodnota (≥32 °F: ±2 °F nebo ±1 % hodnoty, platí vyšší hodnota) ≥ -10 °C až <0 °C: ±2 °C (≥14 °F až <32 °F: ±4 °F) < -10 °C: ±3 °C (<14 °F: ±6 °F)
Čas odezvy (95 %)	<500 ms (95 % hodnoty)	<300 ms (95 % hodnoty)
Spektrální odezva	8 až 14 mikronů	
Intenzita vyzařování	0,10 až 1,00	
Teplotní koeficient	±0,1 °C / °C nebo ±0,1 % / °C odečtu (platí vyšší hodnota)	

## 62 MAX/62 MAX +

### Uživatelská příručka

---

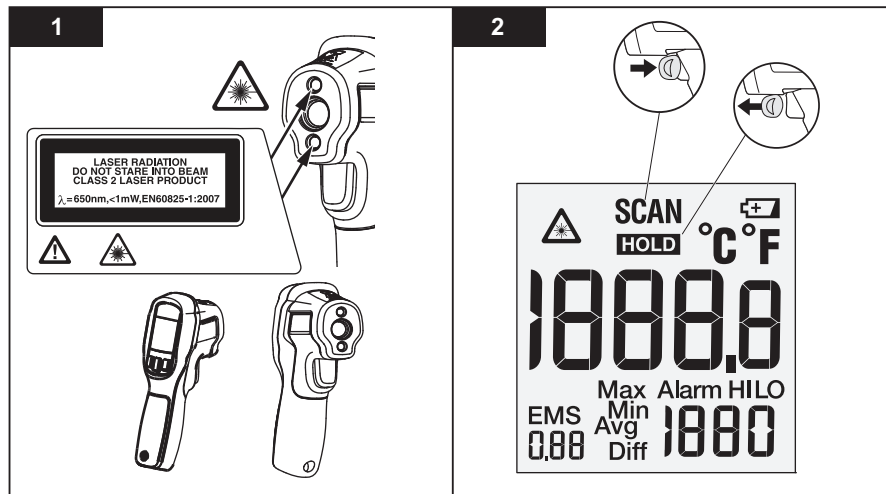
Optické rozlišení	10:1 (vypočítáno při 90% energii)	12:1 (vypočítáno při 90% energii)
Rozlišovací schopnost	0,2 °C (0,1 °F)	
Opakovatelnost (% hodnoty)	±0,8 % hodnoty nebo ±1,0 °C (2 °F), platí vyšší hodnota	±0,5 % hodnoty nebo ±0,5 °C (1 °F), platí vyšší hodnota
Výkon	1 baterie AA IEC LR06	
Životnost baterie	10 hodin se zapnutým laserem a podsvícením	8 hodin se zapnutým laserem a podsvícením
Hmotnost	255 g (8,99 oz)	
Rozměry	(175 × 85 × 75) mm (6,88 × 3,34 × 2,95) palce	
Provozní teplota	0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F)	
Skladovací teplota	-20 °C až 60 °C (-4 °F až 140 °F), (bez baterie)	
Provozní vlhkost	10% až 90% relativní vlhkost (nekondenzující) při 30 °C (86 °F)	
Provozní nadmořská výška	2000 metrů nad střední hladinou moře	
Nadmořská výška skladování	12 000 metrů nad střední hladinou moře	

Kategorie ochrany krytím	IP 54 dle IEC 60529
Test pádem	3 metry
Vibrace a náraz	IEC 60068-2-6 2,5 g, 10 až 200 Hz, IEC 60068-2-27, 50 g, 11 ms
EMC	EN 61326-1:2006 EN 61326-2:2006

### ***Normy a úřední osvědčení***

Shoda s ..... EN/IEC 61010-1  
Bezpečnost laseru ..... EN 60825-1 třída 2  
Prováděcí standard ..... Q/SXAV37

## Výrobek



gtt01.eps

**3**

**4**

°F/°C

**5**

EMS

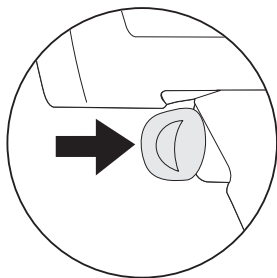
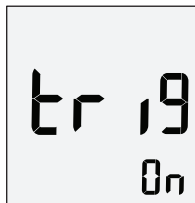
**5**

**6**

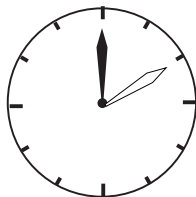
**Max/Min/Avg/Diff**

SCAN °F	SCAN °F	SCAN °F	SCAN °F
68.0	68.0	68.0	68.0
EMS 0.95 Max 90	EMS 0.95 Min 68	EMS 0.95 Avg 76	EMS 0.95 Diff 22
SEL	SEL	SEL	SEL

7

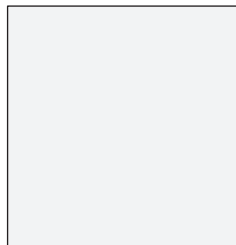


+



=

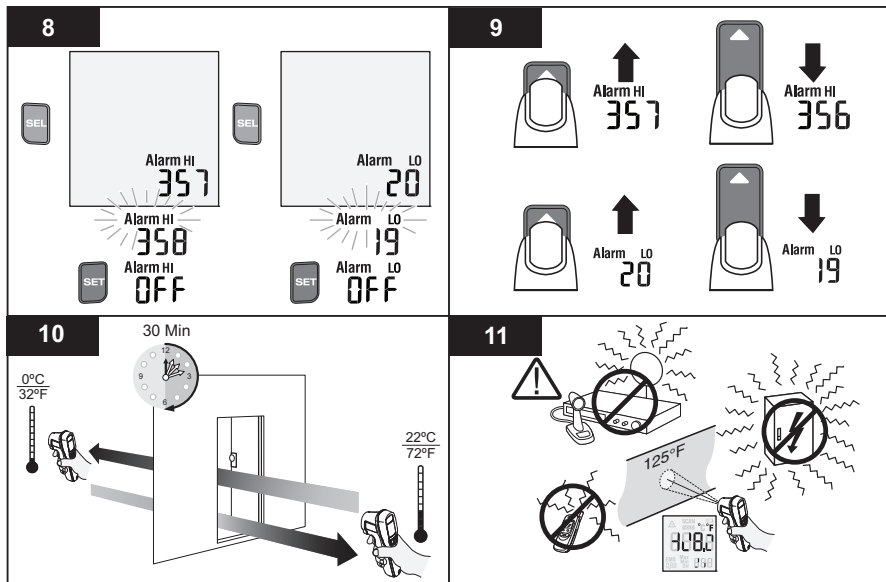
10 min



**OFF**

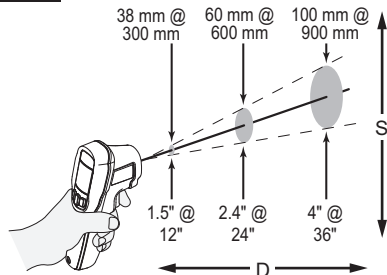
gtt16.eps





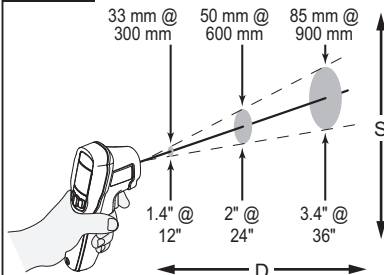
gtr15.eps

**12**

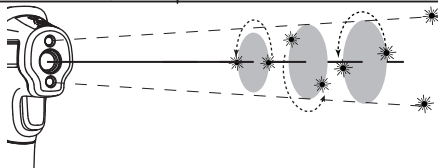


**62 MAX**  
**D:S = 10:1**

**13**

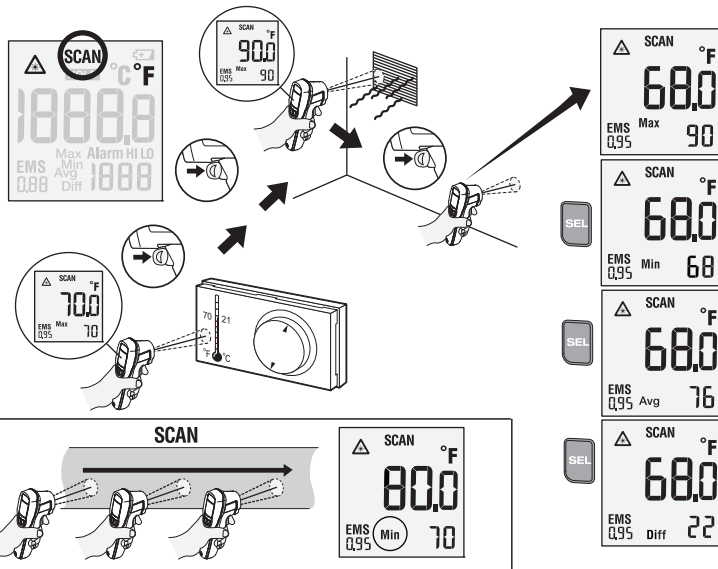


**62 MAX +**  
**D:S = 12:1**



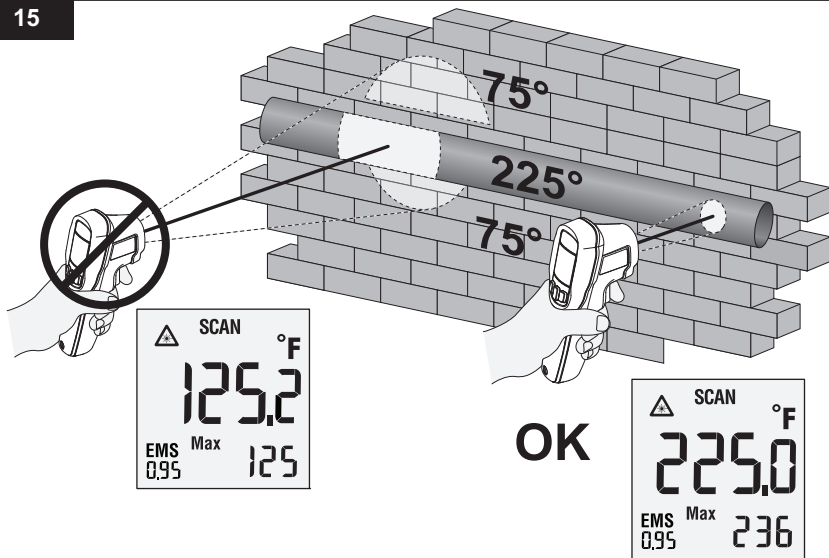
gtt08-11.eps

14



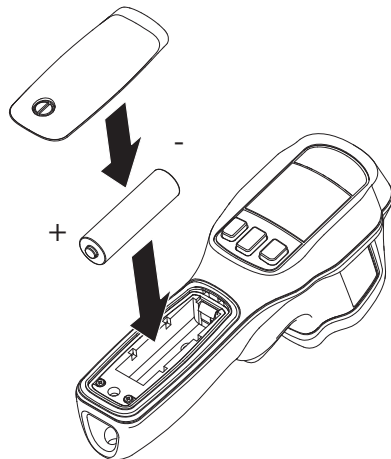
gtr03.eps

15

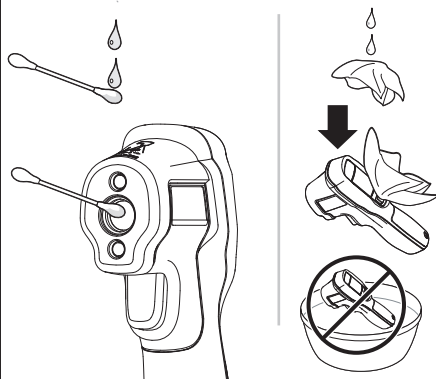


gtt04.eps

**16**



**17**



gtt13.eps

